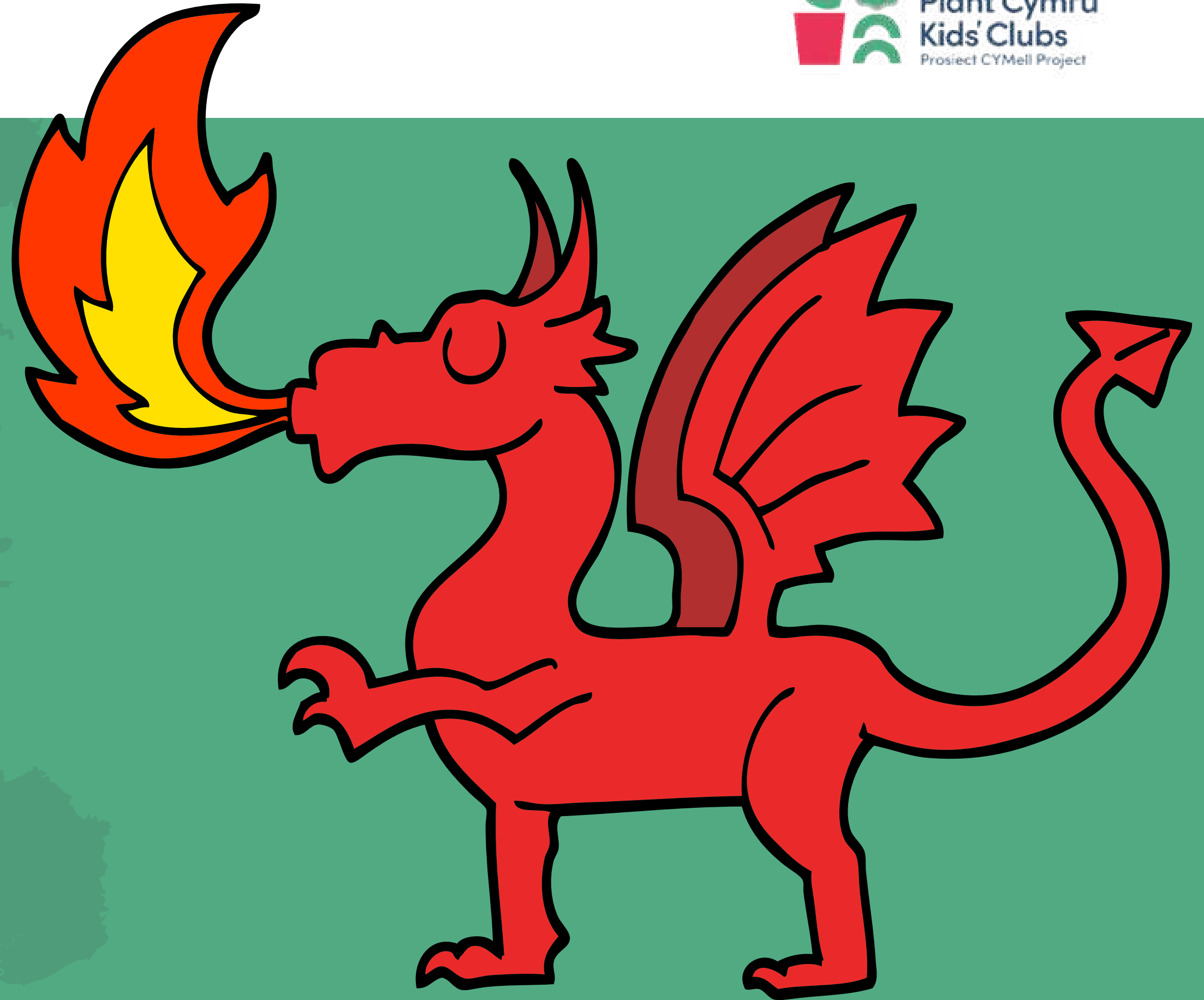


WELSH PROMISE ADDEWID CYMRAEG





Achieving The Bronze Welsh Promise

– Welsh Language and Cultural Engagement at Camp Fantastic

Camp Fantastic in Torfaen has made significant strides in promoting the Welsh language and culture across its services, guided by the Welsh Promise initiative from Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs. The organisation has created an environment where the language is visible and audible to children, families, and staff through staff development, bilingual communication, incidental Welsh use, and structured activities.

Staff Welsh Language Proficiency

A key first step was to understand staff capability in Welsh. A Welsh language self-assessment was added to recruitment forms, revealing that most staff (16) had no Welsh knowledge, while 5 reported a Taster level. Recognising this gap, Camp Fantastic committed to staff Welsh language development by enrolling them on to the Camau course, addressing their 2025/26 Staff Training Plan, by ensuring staff gain formal language training. Meanwhile, incidental Welsh use and bilingual practices allow staff of all proficiency levels to participate in promoting the language.

Cyflawni'r Addewid Cymraeg Efydd

– Y Gymraeg ac Ymgysylltiad Diwyllianol yn Camp Fantastic

Mae Camp Fantastic yn Nhorfaen wedi cymryd camau sylweddol i hyrwyddo'r iaith Gymraeg a'r diwylliant ar draws eu gwasanaethau o dan arweiniad rhaglen Addewid Cymraeg Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs. Mae'r sefydliad wedi creu amgylchedd lle mae'r iaith yn weladwy ac yn glywadwy i blant, teuluoedd, a staff, drwy ddatblygiad staff, cyfathrebiad dwyieithog, defnydd o Gymraeg achlysurol, a gweithgareddau strwythuredig.

Medrusrwydd Staff yn y Gymraeg

Cam allweddol oedd deall gallu iaith Gymraeg y staff. Ychwanegwyd hunanasesiad iaith Gymraeg i'r ffurflenni recriwtio, a dangosodd fod y rhan fwyaf o staff (16) heb unrhyw wybodaeth am y Gymraeg, tra bod 5 wedi nodi eu bod wedi cael blas ar y Gymraeg. Gan gydnabod y bwlch hwn, mae Camp Fantastic wedi ymrwymo i ddatblygu Cymraeg y staff drwy gofrestru nhw ar y cwrs Camau, gan fynd i'r afael â'i Gynllun Hyfforddi Staff 2025/26 a sicrhau bod staff yn cael hyfforddiant ffurfiol yn y Gymraeg. Yn y cyfamser, mae defnydd achlysurol o'r Gymraeg ac arferion dwyieithog yn galluogi staff o bob lefel medrusrwydd i gymryd rhan wrth hyrwyddo'r iaith.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

Bilingual Communication with Families

Engaging families in their preferred language is central to Camp Fantastic’s approach. Children and parents are greeted bilingually daily, and administrative communications are being adapted to support Welsh:

- Helo Blod is translating the Parent Handbook into Welsh.
- Advertising materials have been updated and the Staff Handbook now includes bilingual content
- Staff are encouraged to answer phones bilingually using greetings such as “Bore da” or “Prynhawn da”.
- Emails now include “Cofion Cynnes” alongside “Kind regards,” reinforcing Welsh visibility in day-to-day operations.

Incidental Welsh and Daily Routines

Welsh is embedded throughout camp life in a natural, playful way. Children are greeted in Welsh, and simple phrases such as “diolch” and “os gwelwch yn dda / plîs” are used routinely. Activities such as countdowns are conducted in Welsh, giving children consistent exposure in an interactive context. Bilingual signage has been added to gates, doors, and children’s pegs, while group colours are displayed in English and Welsh, ensuring the language is integrated into the camp environment.

Cyfathrebu Dwyieithog gyda Theuluoedd

Mae ymgysylltu â theuluoedd yn eu hiaith ddewisol yn ganolog i ddull Camp Fantastic. Mae plant a rhieni yn cael eu croesawu’n ddwyieithog bob dydd, ac mae cyfathrebu gweinyddu yn cael ei addasu i gefnogi’r Gymraeg:

- Mae Helo Blod yn cyfieithu’r Llawlyfr Rhieni i’r Gymraeg.
- Mae deunyddiau hysbysebu wedi cael eu diweddarau ac mae’r Llawlyfr Staff yn cynnwys deunyddiau dwyieithog.
- Mae staff yn cael eu hannog i ateb y ffôn yn ddwyieithog gan ddefnyddio cyfarchion megis, “Bore da” neu “Prynhawn da”.
- Mae e-byst bellach yn cynnwys “Cofion Cynnes” ochr yn ochr â “Cofion Gorau,” gan atgyfnerthu gwelededd y Gymraeg mewn gweithrediadau dyddiol.

Cymraeg Achlysurol ac Arferion Beunyddiol

Mae’r Gymraeg wedi’i wreiddio mewn bywyd gwersyll mewn modd naturiol a chwareus. Mae plant yn cael eu croesawu yn Gymraeg, ac mae ymadroddion syml megis “diolch” ac “os gwelwch yn dda / plîs” yn cael eu defnyddio’n rheolaidd. Mae gweithgareddau, megis cyfri’r dyddiau yn cael eu cynnal yn y Gymraeg, gan roi cyfle cyson i blant i ymarfer yr iaith mewn cyd-destun rhyngweithiol. Mae arwyddion dwyieithog wedi cael eu gosod ar giatiau, drysau, a phegiau plant, tra bod lliwiau grŵp yn cael eu harddangos yn Gymraeg ac yn Saesneg, gan sicrhau bod yr iaith wedi’i hymgorffori’n llwyr i amgylchedd y gwersyll.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

Welsh Language Opportunities

Camp Fantastic ensures that Welsh is included in play:

- Arts and crafts sessions introduce colours and vocabulary in Welsh.
- Welsh activities cover topics like weather and basic conversation.
- Games, including parachute activities, using Welsh instructions
- Timetables clearly highlight Welsh provision during February, Easter, and Summer camps.

Celebrating Welsh Language and Culture

The organisation also promotes Welsh cultural awareness. Welcome signage is multilingual, and activities include cultural events such as St David's Day, with themed word searches and colouring sheets. These celebrations are shared on social media, further promoting Welsh visibility. Children learn the language and appreciate Welsh identity and culture through these initiatives.

Cyfleoedd yn y Gymraeg

Mae Camp Fantastic yn sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei chynnwys mewn chwarae, gan gynnwys:

- Sesiynau celf a chreffft sy'n cyflwyno lliwiau a geirfa trwy'r cyfrwng Cymraeg.
- Gweithgareddau Cymreig sy'n cynnwys pynciau fel y tywydd a sgysiau sylfaenol.
- Gemau, gan gynnwys gweithgareddau parasiwt, gyda chyfarwyddiadau yn Gymraeg.
- Amserlenni sy'n pwysleisio'n glir y ddarpariaeth Cymraeg sydd ar gael mewn gwersylloedd yn ystod mis Chwefror, Pasg a'r Haf.

Dathlu'r Gymraeg a'r Diwylliant Cymreig

Mae'r sefydliad hefyd yn hyrwyddo ymwybyddiaeth o'r diwylliant Cymreig. Mae arwyddion croesawu'n amlieithog, a chynyswyd gweithgareddau diwylliannol megis, Dydd Gŵyl Dewi, gyda chwilair a thaflenni lliwio i mewn. Mae'r dathliadau hyn yn cael eu rhannu ar gyfrangau cymdeithasol, gan hybu gwelededd Cymreig ymhellach. Trwy'r gweithgareddau hyn, mae plant yn dysgu'r Gymraeg a'n gwerthfawrogi hunaniaeth a diwylliant Cymreig.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

Impact and Alignment with the Welsh Promise

Thanks to the Welsh Promise framework, Camp Fantastic has implemented a holistic approach to bilingual provision. Staff training, bilingual communication, incidental Welsh, and structured activities create a culturally inclusive environment. While staff's Welsh proficiency is still developing, children consistently experience the language in meaningful contexts. Families are engaged bilingually, and the culture is celebrated, supporting language acquisition and cultural identity.

Camp Fantastic demonstrates that, with commitment, guidance from the Welsh Promise, and support from Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, it is possible to embed Welsh language and culture throughout childcare provision, creating a vibrant, bilingual environment where children, families, and staff are encouraged to engage with the language every day.

Club Feedback:

Effaith ac Aliniad gyda'r Addewid Cymraeg

Diolch i fframwaith yr Addewid Cymraeg, mae Camp Fantastic wedi gweithredu dull cyfannol i ddarpariaeth ddwyieithog. Mae hyfforddiant staff, cyfathrebiad dwyieithog, Cymraeg achlysurol, defnydd o Gymraeg achlysurol a gweithgareddau strwythuredig yn creu amgylchedd sy'n cynnwys diwylliant Cymreig. Tra bod medrusrwydd staff yn datblygu o hyd, mae plant yn profi'r iaith yn gyson mewn cyd-destunau ystyrlon. Mae teuluoedd yn ymgysylltu'n ddwyieithog, ac mae'r diwylliant yn cael ei ddathlu, gan gefnogi caffael iaith a hunaniaeth ddiwylliannol.

Mae Camp Fantastic yn dangos, trwy ymrwymiad ac arweinyddiaeth yr Addewid Cymraeg, a chefnogaeth gan Clybiau Plant Cymru Kids' Cubs, ei bod yn bosibl ymgorffori'r iaith Gymraeg a diwylliant trwy'r ddarpariaeth gofal plant. Mae hyn yn creu amgylchedd bywiog a dwyieithog, lle caiff plant, teuluoedd, a staff yn cael eu hannog i ymgysylltu â'r iaith bob dydd.

Adborth Gan y Clwb:

Welsh promise | Addewid Cymraeg

Why did you decide to enrol on The Welsh Promise?

We chose to enrol because we wanted to offer meaningful exposure to the Welsh language for the children in our care and formalise our approach to using Welsh within the setting. As a regulated childcare provider, we also valued the alignment with CIW expectations. The Welsh Promise provided a clear and practical structure that helped us embed Welsh language and culture into everyday camp life.

Why is increasing the use of Welsh important to you as a setting?

Using Welsh at camp gives children valuable opportunities to develop familiarity with the language and helps create a sense of cynefin for both children and their families.

Before the launch of 'The Welsh Promise', what did you know about CIW's Active Offer?

Before beginning the programme, our awareness was very limited. We did not fully understand what the Active Offer was or how it should look in practice. Working through the Bronze level of the Welsh Promise has given us clarity on expectations and practical steps, helping us bring the Active Offer to life in our day-to-day provision.

Pam penderfynwyd cofrestru ar gyfer yr Addewid Cymraeg?

Penderfynom gofrestru oherwydd ein bod eisiau cynnig cyfle ystyrlon i'r plant gael amlygiad i'r iaith Cymraeg ar gyfer y plant yn ein gofal a ffurfioli'r defnydd o'r Gymraeg yn ein lleoliad. Fel darparwr gofal plant rheoledig, rydym hefyd yn gwerthfawrogi'r aliniad â disgwyliadau AGC. Roedd yr Addewid Cymraeg yn darparu strwythur clir ac ymarferol a oedd yn ein helpu ymgorffori'r iaith Cymraeg a diwylliant Cymreig i fywyd bob dydd yn y gwersyll.

Pam mae cynyddu'r defnydd o'r Gymraeg yn bwysig i chi fel lleoliad?

Mae defnyddio'r Gymraeg mewn gwersyll yn rhoi cyfleoedd gwerthfawr i blant ddatblygu cynefindra gyda'r iaith ac yn helpu i greu teimlad o gynefin ar gyfer plant a'u teuluoedd.

Cyn lansio'r 'Addewid Cymraeg', beth roeddech chi'n gwybod am y Cynnig Gweithredol AGC?

Cyn dechrau'r rhaglen hon, roedd ein hymwybyddiaeth yn gyfyngedig iawn. Nid oedden ni'n ddeall yn llawn beth oedd y Cynnig Gweithredol na sut fyddai'n gweithio'n ymarferol. Mae gweithio trwy lefel Efydd o'r Addewid Cymraeg wedi rhoi eglurder ar ddisgwyliadau a chatau ymarferol, gan ein helpu i ddod a'r Cynnig Gweithredol yn fyw yn ein darpariaeth o ddydd i ddydd.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

What impact has ‘The Welsh Promise’ and the support from Clybiau Plant Cymru Kids’ Clubs had on your setting, staff, and children?

The impact has been real and practical. Staff now use incidental Welsh daily; bilingual signage is displayed throughout the setting; and Welsh is integrated into activities as well as our timetabled Welsh classes. These changes have strengthened relationships with families —many parents now respond in Welsh when greeted, demonstrating that the small changes we’ve made are already visible in our community.

What have you enjoyed most about the Promise?

We have particularly enjoyed watching children take ownership of new words and phrases. It is especially rewarding to see children who have not had formal Welsh lessons independently using key vocabulary.

Has the Welsh Promise increased your confidence to work towards the Active Offer?

Yes, absolutely. The structured approach of the Welsh Promise has made the Active Offer feel much more achievable. The recommendation to utilise the Helo Blod translation service has been especially helpful, enabling us to make small but meaningful changes —such as developing a bilingual Parent Handbook and bilingual advertising materials.

Pa effaith mae’r ‘Addewid Cymraeg’ a’r cymorth gan Clybiau Plant Cymru Kids’ Clubs wedi cael ar eich lleoliad, staff a phlant?

Mae’r effaith wedi bod yn wirioneddol ymarferol. Mae staff yn defnyddio’r Gymraeg achlysurol bob dydd; mae arwyddion dwyieithog yn cael eu harddangos trwy’r lleoliad; ac mae’r Gymraeg wedi’i hintegreiddio i mewn i weithgareddau yn ogystal â’n dosbarth Cymraeg a drefnwyd. Mae’r newidiadau hyn wedi cryfhau perthnasoedd rhwng theuluoedd-gyda llawr o rieni bellach yn ymateb yn Gymraeg pan eu cyfarch, gan ddangos bod y newidiadau bach hyn eisoes yn weladwy yn ein cymuned.

Beth yr ydych wedi mwynhau’n orau am yr Addewid Cymraeg?

Yn arbennig, rydym wedi mwynhau gwylio’r plant yn dangos perchnogaeth wrth ddysgu geiriau ac idiomau newydd. Mae’n arbennig o wobrwyl gweld plant sydd heb gael gwersi Cymraeg swyddogol yn defnyddio geirfa allweddol.

Ydy’r Addewid Cymraeg wedi meithrin eich hyder i weithio tuag at y Cynnig Gweithredu?

Ydy, yn sicr. Mae dull strwythuredig yr Addewid Cymraeg wedi gwneud i’r Cynnig Gweithredu deimlo’n llawer mwy cyraeddadwy. Mae’r anghymhell i ddefnyddio’r gwasanaeth cyfieithu Helo Blod wedi bod yn hynod ddefnyddiol, gan ein galluogi i wneud newidiadau bach ond ystyrlon-megis, datblygu’r Llawlyfr Rhieni a deunyddiau hysbysebu dwyieithog.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

Have you received any feedback from parents regarding the increased use of Welsh?

While we haven't yet received formal survey feedback, parents have increasingly begun to respond in Welsh when greeted on arrival. This has been a positive informal indicator of their engagement and support.

What's next for your setting?

We will continue to embed the good practice established while achieving the Bronze Award and begin building a portfolio of evidence so that we are well-prepared to work towards the Silver Level of the Welsh Promise.

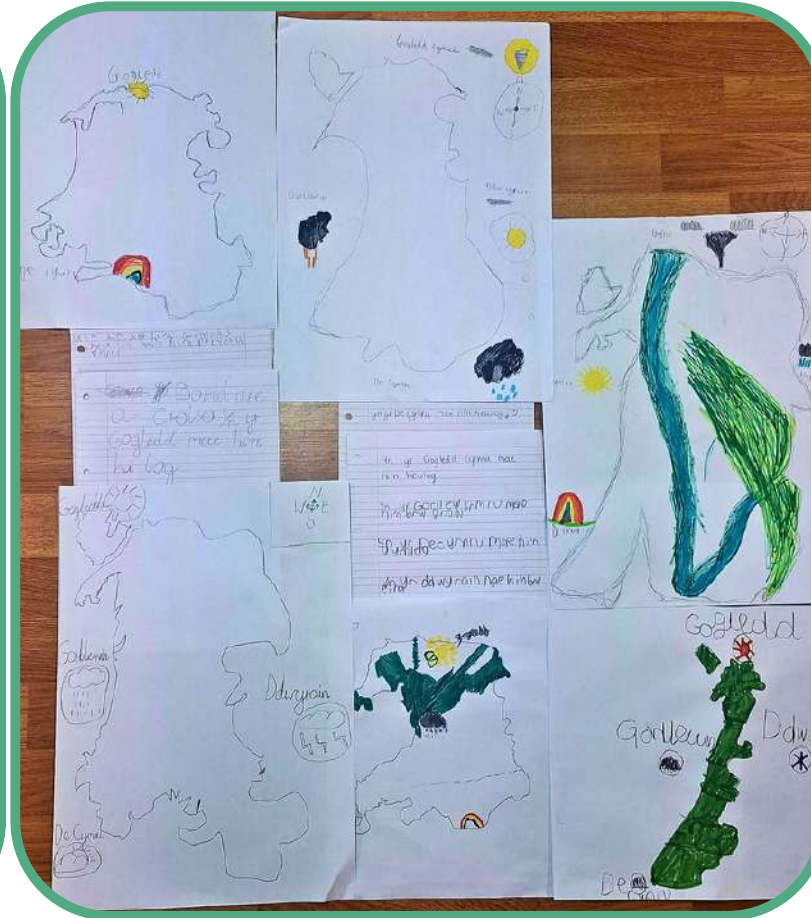
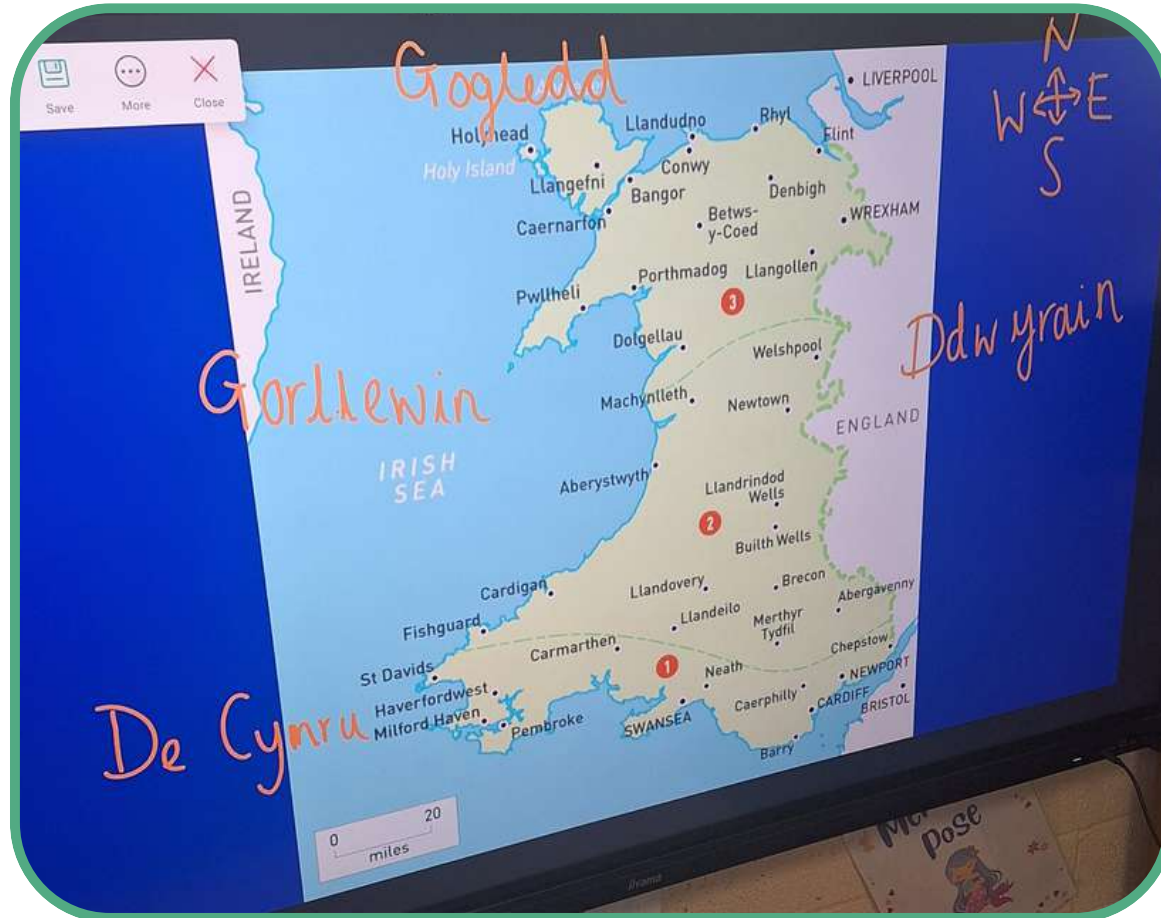
Ydych chi wedi cael unrhyw adborth gan rieni ynghylch â chynyddu defnydd y Gymraeg?

Er nad ydym wedi derbyn adborth yn swyddogol trwy arolwg, mae ymatebion gan rieni trwy'r cyfrwng Cymraeg wedi cynyddu wrth iddynt gael eu cyfarch. Mae hyn wedi bod yn arwydd o'u lefel o ymgysylltu a'u cefnogaeth.

Beth sy'n nesaf yn eich lleoliad?

Byddwn yn parhau i gadw'r arferion da a sefydlwyd gan gyflawni'r Wobr Efydd ac yn dechrau adeiladu portffolio o dystiolaeth, fel y bod ni'n paratoi'n dda ar gyfer gweithio tuag at Lefel Aur yr Addewid Cymraeg.

Welsh promise | Addewid Cymraeg



[Contact Us](#) to find out more about the support Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs can offer your club.

www.clybiauplantcymru.org
info@clybiauplantcymru.org
029 2074 1000
[Facebook](#)
[Twitter](#)
[Instagram](#)

[Cysylltwch â ni](#), er mwyn ddarganfod mwy am y gefnogaeth y gall Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs ei gynnig i'ch clwb.

www.clybiauplantcymru.org
info@clybiauplantcymru.org
029 2074 1000
[Facebook](#)
[Twitter](#)
[Instagram](#)



www.clybiauplantcymru.org



<https://earlyyears.wales/>



<https://www.meithrin.cymru/>



<https://www.ndna.org.uk/>



www.cwllwm.org.uk



<https://www.pacey.org.uk/>



Cwmni cyfyngedig drwy warrant / Company limited by guarantee 4296436

Elusen Gofrestredig / Registered charity 1093260

Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, Tŷ'r Bont, Ffordd yr Orsaf, Llanisien, Caerdydd, CF14 5UW

Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, Bridge House, Station Road, Llanishen, Cardiff, CF14 5UW